



"Eine andere Sprache zu können, ist wie eine zweite Seele zu besitzen." (vermutlich Karl der Große)

Der Erwerb der russischen Sprache basiert auf der Entwicklung der funktionalen kommunikativen Kompetenz. Dabei werden integrativ alle Teilkompetenzen (Leseverstehen, Hörverstehen, Sprechen, Schreiben, Sprachmittlung) unter wechselnder Schwerpunktsetzung geschult. Im Fremdsprachenunterricht werden außerdem als weitere Schwerpunkte auch die Entwicklung der methodischen und interkulturellen Kompetenz berücksichtigt. Sie werden durchgängig in allen Jahrgangsstufen entwickelt:

- Methodische Kompetenz: Sprachbewusstheit und Sprachlernkompetenz, Text- und Medienkompetenz
- Interkulturelle Kompetenz: verständnisvoller Umgang mit kulturellen Differenzen, praktische Bewältigung interkultureller Begegnungssituationen

Die Rahmenbedingungen für den Russischunterricht in Schleswig-Holstein werden durch die Fachanforderungen¹ vorgegeben. Das schulinterne Fachcurriculum stellt die Konkretisierung für die individuelle Schule dar. Auf Grundlage dieser beiden Dokumente gestaltet jede Lehrkraft ihren Unterricht. Das schulinterne Fachcurriculum wird durch die Fachschaft fortlaufend evaluiert und weiterentwickelt.

Rahmenbedingungen des Russischunterrichts an der KKS

Der Russischunterricht wird an der KKS in der 9. Klasse und 10. Klasse angeboten.

- **Russischunterricht in der Sekundarstufe I (Wochenstundenzahl):**

Klasse 9	Klasse 10
4	4

¹ Zu finden unter: <https://fachportal.lernnetz.de/sh/faecher/Russisch/fachanforderungen.html> (24.08.2025)

Verwendete Lehr- und Lernwerke bzw. Materialien im Russischunterricht an der KKS

Dialog 1 und 2

Konetschno als Ergänzung

Grundsätze zur Leistungsbeurteilung im Russischunterricht an der KKS

Leistungsbewertung wird verstanden als Dokumentation und Beurteilung der individuellen Lernentwicklung und des jeweils erreichten Leistungsstands. Sie erfasst alle in den Fachanforderungen ausgewiesenen Kompetenzbereiche und berücksichtigt sowohl die Prozesse als auch die Ergebnisse schulischen Arbeitens und Lernens.

In der Leistungsbewertung werden zwei Beurteilungsbereiche unterschieden: Unterrichtsbeiträge und Leistungsnachweise. Unterrichtsbeiträge umfassen alle Leistungen, die sich auf die Mitarbeit und Mitgestaltung im Unterricht oder im unterrichtlichen Kontext beziehen. Zu ihnen gehören sowohl mündliche als auch praktische und schriftliche Leistungen. Leistungsnachweise werden in Form von Klassenarbeiten und Leistungsnachweisen, die diesen gleichwertig sind, erbracht.

Unterrichtsbeiträge

Mündliche Unterrichtsbeiträge: Hierzu zählen zum Beispiel:

- Beiträge zum Unterrichtsgespräch
- mündliche Überprüfungen
- Rollenspiele, szenische Darstellungen
- Minidebatten
- freie Kurzvorträge
- mediengestützte Präsentationen
- Beiträge zu Partner- oder Gruppenarbeiten
- Ergebnisse von Partner- oder Gruppenarbeiten
- Phasen der Unterrichtsgestaltung durch Lernende

Schriftliche Unterrichtsbeiträge: Hierzu zählen zum Beispiel:

- schriftliche Übungen im Heft/ in der Mappe, im Lerntagebuch, in der Wortschatzsammlung
- Vor- und Nachbereitung des Unterrichts (schriftliche Hausaufgaben)
- Aufgaben zur Überprüfung von Wortschatz und Grammatik (Tests)
- Handouts zu Präsentationen

Leistungsnachweise

Hierzu zählen die Klassenarbeiten und alternative Leistungsnachweise.

Russischunterricht an der KKS – Kerninhalte und grundlegende Kompetenzen

Sekundarstufe I

Klasse 9: Leistungsnachweise: 4 Leistungsnachweise pro Schuljahr (1 K.A., 3 ALNs)		Die folgende(n) KKS-Zukunftskompetenzen sollen durch die UE jeweils schwerpunktmaßig gefördert werden: (1) Demokratie und Umwelt schützen, (2) andere Perspektiven nachvollziehen und sozial handeln, (3) Verantwortung für mich und meine Zukunft übernehmen, (4) eigenes sowie fremdes Wissen und Nicht-Wissen reflektieren, (5) Chancen erkennen und Probleme lösen.					
Kerninhalte (ggf. zentrale Fachbegriffe)	Schwerpunkte der Kompetenzförderung:	Förderung der folgenden Medienkompetenz(en)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Erste Buchstaben – ein Schreiblehrgang							
<ul style="list-style-type: none"> • Kyrillische Schrift in Druck- und Schreibschrift (Alphabet); • nach Personen Fragen; • Auskunft über sich und andere geben; • Was gehört wem; • sagen woher jemand kommt; • sich nach dem Befinden erkundigen; • sich begrüßen; • sich verabschieden; • Was habe ich / was habe ich nicht 	<ul style="list-style-type: none"> • Aufbau sprachlicher Mittel und der funktionalen kommunikativen Kompetenz mit den Schwerpunkten <i>Schreiben</i> und <i>Sprechen</i>; • interkulturelle Kompetenzen 	<ul style="list-style-type: none"> • Spracheinstellungen für Tastaturen modifizieren und anwenden (K 5.1, K 5.2, K 5.3) 			x		
Это я! - Das bin ich! (Themenbereich 1: Ich und die anderen)							
<ul style="list-style-type: none"> • Das mag ich; • Wie spät ist es? • Hobbys und Unternehmungen; • Wie heißt du? • Wie alt bist du? • Familie 	<ul style="list-style-type: none"> • Aufbau sprachlicher Mittel und der funktionalen kommunikativen Kompetenz mit den Schwerpunkten <i>Schreiben</i> und <i>Sprechen</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Informationen suchen, verarbeiten, strukturieren (K 1.1., K 1.2., K. 1.3.) 	x	x			

Мой день - Mein Tag (Themenbereich 1: Ich und die anderen)		
<ul style="list-style-type: none"> • Das mag ich/mag ich nicht; • Das esse ich/ esse ich nicht; • Uhrzeit; • Tagesablauf beschreiben; • Über etwas in der Vergangenheit sprechen 	<ul style="list-style-type: none"> • Aufbau sprachlicher Mittel und der funktionalen kommunikativen Kompetenz mit den Schwerpunkten <i>Schreiben</i> und <i>Sprechen</i>; • Methodische Kompetenz 	<ul style="list-style-type: none"> • Ggf. Videoaufnahme zur Selbst- und Fremdkontrolle (K 5.2, K 5.3, K 3.1) • digitale Werkzeuge und Medien zum Lernen, Arbeiten und Problemlösen nutzen, z.B. als Übersetzungshilfe (K 5.4)
Моя школа - Meine Schule (Themenbereich 2: Jugendliche in ihrem unmittelbaren Erfahrungsbereich und Themenbereich 3: Gesellschaftliches und kulturelles Leben)		
<ul style="list-style-type: none"> • In welche Klasse gehst du? • Über den Schulalltag berichten; • Klassenraum und Gegenstände im Klassenraum; • Stundenplan; • Schule: nennen und beschreiben 	<ul style="list-style-type: none"> • Aufbau sprachlicher Mittel und der funktionalen kommunikativen Kompetenz mit den Schwerpunkten <i>Schreiben</i> und <i>Sprechen, Hör- und Hörverstehen</i>; • Methodische Kompetenz 	<ul style="list-style-type: none"> • Videoaufnahme zur Selbst- und Fremdkontrolle (K 5.2, K 5.3, K 3.1) • digitale Werkzeuge und Medien zum Lernen, Arbeiten und Problemlösen nutzen, z.B. als Übersetzungshilfe (K 5.4)

Klasse 10: Leistungsnachweise: 4 Leistungsnachweise pro Schuljahr (4 ALNs)	Die folgende(n) KKS-Zukunftskompetenzen sollen durch die UE jeweils schwerpunktmäßig gefördert werden: (1) Demokratie und Umwelt schützen, (2) andere Perspektiven nachvollziehen und sozial handeln, (3) Verantwortung für mich und meine Zukunft übernehmen, (4) eigenes sowie fremdes Wissen und Nicht-Wissen reflektieren, (5) Chancen erkennen und Probleme lösen.						
Kerninhalte (ggf. zentrale Fachbegriffe)	Schwerpunkte der Kompetenzförderung:	Förderung der folgenden Medienkompetenz(en)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Здесь мы живём - Hier wohnen wir (Themenbereich 2: Jugendliche in ihrem unmittelbaren Erfahrungsbereich)							

<ul style="list-style-type: none"> • Über das Zuhause sprechen; • Haus/Wohnung/Zimmer beschreiben; • Wohnort beschreiben; • geographische Lage benennen; • nach der Lage von Orten erkundigen; • Wegbeschreibungen formulieren • Adresse in Russland vs. Deutschland 	<ul style="list-style-type: none"> • Aufbau sprachlicher Mittel und der funktionalen kommunikativen Kompetenz mit den Schwerpunkten <i>Schreiben</i> und <i>Sprechen</i>, <i>Hör- und Hörverstehen</i>; • Methodische Kompetenz; • Interkulturelle Kompetenz 	<ul style="list-style-type: none"> • Digitale Werkzeuge und Medien zum Lernen, Arbeiten und Problemlösen nutzen, z.B. als Übersetzungshilfe (K 5.4) • Informationen suchen, verarbeiten, strukturieren (K 1.1., K 1.2., K. 1.3.) 		x	x
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---	---

Приятного аппетита – Guten Appetit (Themenbereich 2: Jugendliche in ihrem unmittelbaren Erfahrungsbereich)

<ul style="list-style-type: none"> • Lebensmittel und Gerichte; • In Russland einkaufen • in einem Café Essen und Trinken bestellen; • typisch russische vs. typisch deutsche Gerichte 	<ul style="list-style-type: none"> • Aufbau sprachlicher Mittel und der funktionalen kommunikativen Kompetenz mit den Schwerpunkten <i>Schreiben</i> und <i>Sprechen</i>, <i>Hör- und Hörverstehen</i>; • Interkulturelle Kompetenz 	<ul style="list-style-type: none"> • Informationen suchen, verarbeiten, strukturieren (K 1.1., K 1.2., K. 1.3.) • Digitale Werkzeuge und Medien zum Lernen, Arbeiten und Problemlösen nutzen (K 5.4) 		x	x
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---	---

Известные личности – Bekannte Persönlichkeiten (Themenbereich 3: Gesellschaftliches und kulturelles Leben)

<ul style="list-style-type: none"> • eine Person beschreiben; • über Kleidung sprechen; • über bekannte/historische Persönlichkeiten sprechen; • Lebenslauf schreiben; • ein Interview vorbereiten; • über historische Ereignisse sprechen; 	<ul style="list-style-type: none"> • Aufbau sprachlicher Mittel und der funktionalen kommunikativen Kompetenz mit den Schwerpunkten <i>Schreiben</i> und <i>Sprechen</i>, <i>Hör- und Hörverstehen</i>; • Interkulturelle Kompetenz 	<ul style="list-style-type: none"> • Informationen suchen, verarbeiten, strukturieren (K 1.1., K 1.2., K. 1.3.) • Digitale Werkzeuge und Medien zum Lernen, Arbeiten und Problemlösen nutzen (K 5.4) 		x	x
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---	---

Ура, каникулы – Hurra, Ferien (Themenbereich 2: Jugendliche in ihrem unmittelbaren Erfahrungsbereich)

<ul style="list-style-type: none"> • über das Wetter sprechen; • sich über Freizeitaktivitäten äußern; • über Ferien- und Reiseziele sprechen; • Reiseziele benennen; • über eine Reise berichten 	<ul style="list-style-type: none"> • Aufbau sprachlicher Mittel und der funktionalen kommunikativen Kompetenz mit den Schwerpunkten <i>Schreiben</i> und <i>Sprechen</i>, <i>Hör- und Hörverstehen</i>; • Interkulturelle Kompetenz 	<ul style="list-style-type: none"> • Informationen suchen, verarbeiten, strukturieren (K 1.1., K 1.2., K. 1.3.) • Digitale Werkzeuge und Medien zum Lernen, Arbeiten und Problemlösen nutzen (K 5.4) 		x	x
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---	---